



LOCATION DE COURTE DUREE
DE CHALET, VILLA, MAISON OU APPARTEMENT
(durée de location inférieure ou égale à 60 jours consécutifs)
Taxes de séjour et statistique

Nom de l'immeuble : Localité :

Nom du propriétaire :

Bulletin d'inscription – Meldeschein – Registration form – Bollettino di notifica

(en majuscules – Blockschrift – Block letters – in maiuscole)

Nom de famille	Prénom	
Familiennamen	Vorname	
Surname	First name	
Cognome	Nome	
Domicilié à	Né le	
Wohnhaft in	Geboren am	
Resident of	Date of birth	
Domiciliato a	Nato il	
Adresse exacte	Pays	
Genau Wohnadresse	Staat	
Full home Address	Country	
Indirizzo esatto	Stato	
Nombre Adultes	Enfants de moins de 16 ans	de 16 à 20 ans
d'occupants Erwachsene	Kinder unter 16 Jahren	von 16 bis 20 Jahren
Anzahl Adults	Children under 16 years	from 16 to 20 years
Personen Adulti	Figli di meno di 16 anni	da 16 a 20 anni

Date d'arrivée – Ankunftsdatum Date de départ – Abreisedatum
Date of arrival – Data dell'arrivo Departure date – Data della partenza

Signature du locataire – Unterschrift des Mieters

Signature of lodger – Firma del inquilino

Taxes de séjour

Prix de location pour jours Fr.

Taxe communale

4% du prix de location mensuel (minimum Fr. 50.00 par mois
ou Fr. 20.-- par semaine ou fraction de semaine) Fr.

Total des taxes de séjour communale Fr.

Certifié exact, le Le propriétaire :

Acquité, le Signature du percepteur :

A remplir par le propriétaire ou le gérant et à remettre dans les 24 heures au bureau de perception